

# *Lgu Huknoolm Lgu Yuuta*

## Little Drummer Boy

In the style of Bing Crosby  
Translated by Sarah Booth and David R Boxley

1)

Gal, nah melat da k'oy  
Pa rum pum pum pum

Come they told me  
Pa rum pum pum pum

Su sm'ooygit dm niist  
Pa rum pum pum pum

A new born king to see  
Pa rum pum pum pum

Na ama ksak'yinam txayaagwam  
Pa rum pum pum pum

Our finest gifts we bring  
Pa rum pum pum pum

Dip dm doot da awaa Sm'ooygit  
Pa rum pum pum pum  
Rum pum pum pum  
Rum pum pum pum



To lay before the King  
Pa rum pum pum pum  
Rum pum pum pum  
Rum pum pum pum

Dm wil foodm as 'niit  
Pa rum pum pum pum

So to honor him  
Pa rum pum pum pum

Dziła gātgoyt'iksm

When we come

2)

Lgu lguwoomłk  
Pa rum pum pum pum

Little baby  
Pa rum pum pum pum

Gwe'am lgu 'yuuta'nu  
Pa rum pum pum pum

I am a poor boy too  
Pa rum pum pum pum

Aka sgüü ksak'yina dm txayaagu  
Pa rum pum pum pum

I have no gift to bring  
Pa rum pum pum pum

Gu txal aam dm k'yinam da na Sm'ooygidm  
Pa rum pum pum pum  
Rum pum pum pum  
Rum pum pum pum

That's fit to give our King  
Pa rum pum pum pum  
Rum pum pum pum  
Rum pum pum pum

Aynł dm miilgu da k'wan  
Pa rum pum pum pum  
Pa rum pum pum  
Pum pum pum pum

A lax 'noolu

3)  
Gogat Meli  
Pa rum pum pum pum

Miilga mismuus ada mati  
Pa rum pum pum pum

Miilgu na 'noolu das 'niit  
Pa rum pum pum pum

Miilga'nu gasgaaw da'axłgu das 'niit  
Pa rum pum pum pum  
Rum pum pum pum  
Rum pum pum pum

Dawila mmoomgat da k'oy  
Pa rum pum pum pum

'Nüüyu ada na 'noolu

'Nüüyu ada na 'noolu

Shall I play for you  
Pa rum pum pum pum  
Pa rum pum pum  
Pum pum pum pum

On my drum

Mary nodded  
Pa rum pum pum pum

The ox and lamb kept time  
Pa rum pum pum pum

I played my drum for him  
Pa rum pum pum pum

I played my best for him  
Pa rum pum pum pum  
Rum pum pum pum  
Rum pum pum pum

Then he smiled at me  
Pa rum pum pum pum

Me and my drum

Me and my drum



# *Lu'aam Gooda Ha'lidzog*

Joy to the World

Translated by Sarah Booth and Kandi McGilton

**Lu'aam gooda ha'lidzog, wil goyt'iksa Miyaanm!**

Joy to the World, the Lord is come!

**Anoolda ha'lidzog dmt 'waa na Sm'ooygit;**

Let earth receive her King;

**Anooldit txa'nii gagoot dm gwildm ga'wn dm wil t'aat,**

Let every heart prepare Him room,

**Ada liimit ts'm laxha ada ha'lidzog,**

And Heaven and nature sing,

**Ada liimit ts'm laxha ada ha'lidzog,**

And Heaven and nature sing,

**Ts'm laxha, ts'm laxha, ada ha'lidzog dm liimit.**

And Heaven, and Heaven, and nature sing.

**Lu'aam gooda ha'lidzog, wil goyt'iksa Miyaanm!**

Joy to the World, the Savior reigns!

**Anoolda gyet dm liimit;**

Let men their songs employ;

**Dzida lax'o, gyitga aks, loob, laxdii ada lax'aam.**

While fields and floods, rocks, hills and plains.

**Hoyagan da lu'ama goodm liimi,**

Repeat the sounding joy,

**Hoyagan da lu'ama goodm liimi,**

Repeat the sounding joy,

**Hoyagan, hoyagan, da lu'aam goodm liimi.**

Repeat, repeat, the sounding joy.

**Gyiloomdza gyik anool dm p'asa hat'ax ada lut'ooxlgm goot,**  
No more let sins and sorrows grow,

**Ligi t'ala sgan saxsaasax a laxyuub;**  
Nor thorns infest the ground;

**Dmt goyt'iks dmt dzaba k'amgoosk da k'am.**  
He comes to make His blessings flow.

**A sgan'aga wil waatksa hat'ax,**  
Far as the curse is found,

**A sga'naga wil waatksa hat'ax,**  
Far as the curse is found,

**A sga'naga, a sga'naga, wil 'waatksa hat'ax.**  
Far as, far as, the curse is found.

**'Nii da in deentga na ha'lidzog a smhawks ada nloomsk,**  
He rules the world with truth and grace,

**Ada dzaba dm wilt gwiniitsn da ha'lidzogm**  
And makes the nations prove

**Na loomsgit a na aamsgit,**  
The glories of His righteousness,

**Ada lusanaalgm nsiip'nsgit,**  
And wonders of His love,

**Ada lusanaalgm nsiip'nsgit,**  
And wonders of His love,

**Ada lusanaalgm, ada lusanaalgm, nsiip'nsgit.**  
And wonders, wonders, of His love.

# *Lugwe'a Goodm Christmasu*

## Blue Christmas

by Billy Hayes and Jay W. Johnson

In the style of Elvis Presley

Translated by Sarah Booth and David R. Boxley

**Dm lugwe'a goodu dzida 'wah t'aan a gwa'a la Christmas.**  
I'll have a blue Christmas without you.

**Dm luk'wil lugwe'a goodu lan t'ilgootis 'nüün.**  
I'll be so blue just thinking about you.

**Masgm nuu'nsk a lax meliitgm ganm Christmas,**  
Decorations of red on a green Christmas tree,

**Ałga dm di hoyaxt, daał \*, dzida ałga di huwaaln a awaayu.**  
Won't be the same, dear, if you're not here with me.

**Ada dzila sit'aa yaa gwisgwaasgm maadm**  
And when those blue snowflakes start falling

**'Ni'nii wil sit'aa huutgida t'ooxlgm aap'axs.**  
That's when those blue memories start calling.

**Dm aam wila waan da na mooksgm Christmasn**  
You'll be doing alright with your Christmas of white

**Da'ap 'nüüyu ndm sgüü lugwe'a goodm Christmasu**  
But I'll have a blue, blue, blue, blue Christmas

**Dm aam wila waan da na mooksgm Christmasn**  
You'll be doing alright with your Christmas of white

**Da'ap 'nüüyu ndm sgüü lugwe'a goodm Christmasu**  
But I'll have a blue, blue, blue, blue Christmas

\* Man to a woman - daał  
Man to a man - naat  
Woman to woman - daał  
Woman to man - naat





# *Masgm Ts'agm Wüdzii Rudolph*

Rudolph the Red-Nosed Reindeer  
Translated by Sarah Booth and David R. Boxley

**Wilaaynt Dasher adat Dancer adat Prancer adat Vixen,**  
You know Dasher and Dancer and Prancer and Vixen,

**Comet adat Cupid adat Donner adat Blitzen,**  
Comet and Cupid and Donner and Blitzen,

**Da'ap aynł mdm di aap'axga**  
But do you recall

**K'a hiiduum wüdzii da txa'niit?**  
The most famous reindeer of all?

\*

Masgm ts'agm wüdzii Rudolph,  
Luk'wil gugwelksa di ts'axt.  
Ada dzidam niist,  
Dm hawn dm gugwelkst.

Txa'nii liksgigyedm wüdzii,  
Siidii lisis'aaxst adat halaayagit,  
Ałga dit anoodas Rudolph,  
Dm hoksgida miilgm wüdzii,

Dawila k'üülda yeenm aatk,  
Goyt'iksat 'Wii limx dm wil hawt,  
"Rudolph da na guwelksm ts'agn,  
Aynł ndm deentga na ha'lik'eexłgu dzigyaatk."

Dawila k'a sipsiip'n wüdzii 'niit,  
Ada ayalawaada ła gałgwisgüüt,  
"Masgm ts'agm wüdzii Rudolph,  
Dm aap'agm goo la gyoon."

\* Repeat

Rudolph the Red-Nosed Reindeer,  
Had a very shiny nose.  
And if you ever saw it,  
You would even say it glows.

All of the other reindeer,  
Used to laugh and call him names.  
They never let poor Rudolph  
Join in any reindeer games.

Then one foggy Christmas Eve,  
Santa came to say,  
"Rudolph with your nose so bright,  
Won't you guide my sleigh tonight."

Then how all the reindeer loved him,  
As they shouted out with glee,  
Rudolph the red-nose Reindeer,  
You'll go down in history."





# *Mooksgm Christmas*

## White Christmas

Translated by Sarah Booth and Gavin Hudson

**Yagwa ksawogu a mooksgm Christmas 'nii waalda nah siidi aap'agu.**

I am dreaming of a white Christmas like the ones that I used to know.

**Wil gwilgwelksa na ga lax'o gangan ada akamuksa k'abatgüüt  
dm wilt 'nax'nuu wil yisyets'a hasooyg a lax mooks.**

Where the treetops glisten and children listen to hear the ringing bells on the snow.

**Yagwa ksiwogu a mooksgm Christmas da txa'nii Christmas card da t'amu.**

I am dreaming of a white Christmas with every Christmas card I write.

**K'oomtgu dm łgwisgüü ada goy'pa txa'nii sahn,  
ada txa'nii Christmases dm mookst.**

May your days be merry and bright, and may all your Christmases be white.





# *The Christmas Hymn*

To the tune of, Oh Come All Ye Faithful

1.

**Sah gya'wn dip ha'liaap'aga na ha'ligoyt'iks Jesus**  
Today we remember when Jesus was born

**Dmt in sit'aa gan gyeks a spagayt gyed**  
He came to bring peace among men

**Lip gyilks sigwe'aka dmt wil sa'ama waalamii**  
He made himself poor, that we might be rich

**Wayi suun dzi dip amadaalxt**  
So let us praise him

**Wayi suun dzi dip amadaalxt**  
So let us praise him

**Wayi suun dzi dip amadaalxsga Miyaanmt Christ**  
So let us praise Christ the Lord

2.

**Ts'u Sm'ooygit ga Laxhaga atga 'na ütüt da nagedm**  
Even God in Heaven doesn't think you're too sinful

**'Yagay gaadida na samiit dm wil haaxgadii a k'am**  
Instead He gave His body to suffer for us

**Adat k'yinam gan limootga, dis naa gu goyt'ikst gis 'niit**  
and gave salvation to whoever came to him

**Wayi suun dzi dip amadaalxt**  
So let us praise him

**Wayi suun dzi dip amadaalxt**  
So let us praise him

**Wayi suun dzi dip amadaalxsga Miyaanmt Christ**  
So let us praise Christ the Lord

3.

**Awil ła gyik 'waaym na ha'lik'amgoodsga Sm'ooygit**  
We have come once again to the dāy God forgave us

**Dm gan kap'na aamx̄dm dił txa'nii silagyed̄m**  
That we might all get along with our fellow man

**Ada dip dm galiimksa na amagyed̄m gagoodm**  
and we will sprinkle kindness (friendship)

**Dmt in sagat̄leda weky'am**  
So that we strengthen our brothers

**Dmt in fimoom weky'am**  
That it might help our brothers

**a dip dm wil łoodis ga Miyaanmt Christ**  
and do all these things to honor Christ the Lord

4.

**Amii dzi gasga nksiilm, dzi ligi lugwe'ał gagoodm**  
So if wē are crying bitter tears, or if our hearts are sad

**Wayi suun dzi dip da goodit asga Miyaanmt Christ**  
Let us bring it to Christ the Lord

**'Niit gu dmt nlusityaawdit asga smhawm lu'aama goodit**  
He will trade it for a truly happy heart

**Wayi suun dzi dip amadaalxt**  
So let us praise him

**Wayi suun dzi dip amadaalxt**  
So let us praise him

**Wayi suun dzi dip amadaalxsga Miyaanmt Christ**  
So let us praise Christ the Lord

# *Yetsa Haso'yax*

## Jingle Bells

Translated by Sarah Booth and Kandi McGilton

Maxla ga ts'iyooł a lax mooks,  
A k'yaagm gyodanm ha'lik'eextk,  
K'an lax'o dm gooym,  
Lisis'aaxsa'nm txa'nii ndeh.

Dashing through the snow,  
On a one horse open sleigh,  
O'er the fields we go,  
Laughing all the way.

Yetsa haso'yax a lax ts'uup,  
Dzabida ama haayk,  
Luk'wil ts'maatga dm lisis'aaxsm ada liimim,  
Liimim ha'lik'eextk dzidaawł.

Bells on bob tail ring,  
making spirits bright,  
What fun it is to laugh and sing,  
A sleighing song tonight.

Oh, yetsa haso'yax, yetsa haso'yax,  
Yetsa a txa'nii ndeh,  
Oh, luk'wil ts'maatga dm moxgm,  
A t'sm k'yaagm gyodanm ha'lik'eextk.

Oh, jingle bells, jingle bells,  
Jingle all the way,  
Oh, what fun it is to ride,  
In a one horse open sleigh.

Yetsa haso'yax, yetsa haso'yax,  
Yetsa a txa'nii ndeh,  
Oh, luk'wil ts'maatga dm moxgm,  
A t'sm k'yaagm gyodanm ha'lik'eextk.

Jingle bells, jingle bells,  
Jingle all the way,  
Oh, what fun it is to ride,  
In a one horse open sleigh.

K'üül ligi gup'l da sah,  
Ha'ligoodu dm moxgu,  
Ada amsga'nak Miss Fanny Bright,  
Gwin t'aa da 'nast'ooksu;

A day or two ago,  
I thought I'd take a ride,  
And soon Miss Fanny Bright,  
Was seated by my side;

Gawsk ada ats'iga gyodan,  
Sgüü dm lahaytgıt,  
K'a likbaa a ts'm sa'algm mooks,  
Ada wil xaayga ha'lik'eextk.

The horse was lean and lank,  
Misfortune seemed his lot,  
We got into a drifted bank,  
And then we got upsot.

Oh, yetsa haso'yax, yetsa haso'yax,  
Yetsa a txa'nii ndeh,  
Oh, luk'wil ts'maatga dm moxgm,  
A ts'm k'yaagm gyodanm ha'lik'eextk.

Oh, jingle bells, jingle bells,  
Jingle all the way,  
Oh, what fun it is to ride,  
In a one horse open sleigh.



Yetsa haso'yax, yetsa haso'yax,  
Yetsa a txa'nii ndeh,  
Oh, luk'wil ts'maatga dm moxgm,  
A ts'm k'yaagm gyodanm ha'lik'eexlk.

Mooksga laxyuup gya'wn,  
Gats'iyooln hat'si sup'asn,  
Stuuln hanaa'nax dzidaawł,  
Ada liimim ha'lik'eexlk gwa'wn.

Gaa na delpgm tsubm gyodan,  
Gup'l txaalpga wil kyep dm t'myaat,  
Txahoksn da k'agm ha'lik'eexlk,  
Ada crack! 'Nüün dm ksgoogit.

Oh, yetsa haso'yax, yetsa haso'yax,  
Yetsa a txa'nii ndeh,  
Oh, luk'wil ts'maatga dm moxgm,  
A ts'm k'yaagm gyodanm ha'lik'eexlk.

Yetsa haso'yax, yetsa haso'yax,  
Yetsa a txa'nii ndeh,  
Oh, luk'wil ts'maatga dm moxgm,  
A ts'm k'yaagm gyodanm ha'lik'eexlk.

Jingle bells, jingle bells,  
Jingle all the way,  
Oh, what fun it is to ride,  
In a one horse open sleigh.

Now the ground is white,  
Go it while you're young,  
Take the girls tonight,  
And sing this sleighing song.

Just get a bob tailed bay,  
two-forty as his speed,  
Hitch him to an open sleigh,  
And crack! you'll take the lead.

Oh, jingle bells, jingle bells,  
Jingle all the way,  
Oh, what fun it is to ride,  
In a one horse open sleigh.

Jingle bells, jingle bells,  
Jingle all the way,  
Oh, what fun it is to ride,  
In a one horse open sleigh.

# *Yuutam Mooksit Frosty*

Frosty the Snowman  
Translated by Sarah Booth and Kandi McGilton

'Yuutam Mooksit Frosty  
Nah ɪgwisgüüm lu'ama goot  
Di xp'iyaan ada 'nap'aa'lam ts'ag  
Ada gup'l wüliil dzabit a gamt'u'utsk

'Yuutam Mooksit Frosty  
Naxnogit, dayat  
Mooks di wil dzapts da'ap wilaay k'abatgüük  
Wila di diduulst a k'üülda sah

Sgüü dm naxnox  
A ts'm 'wiileeksm gaayd nah 'waayt  
Lat lisgüü da lax t'mgawst  
Dawila sit'aa'ma dm miilkt

'Yuutam Mooksit Frosty  
Nah diduulst dm da'axɫgit  
Ada da'axɫgit dm sisaaxs ada gamiilkt dayat  
Wudi 'nüün adat 'nüüyu

Thumpety thump thump  
Thumpety thump thump  
'Nii wila gyoos Frosty

Thumpety thump thump  
Thumpety thump thump  
Lax'oo mooksm laxdii

'Yuutam Mooksit Frosty  
Wilaayt ggemgm dziiws a sah gwii  
Wayi hawt, "La dm k'oɫm ada ɪgwisgüüm  
Gya'wn nagooga dm dziilksu."

Frosty the Snowman  
Was a jolly happy soul  
With a corncob pipe and a button nose  
And two eyes made out of coal

Frosty the Snowman  
Is a fairytale, they say  
He was made of snow but the children know  
How he came to life one day

There must have been some magic  
In that old silk hat they found  
For when they placed it on his head  
He began to dance around

Frosty the Snowman  
Was alive as he could be  
And the children say he could laugh and play  
Just the same as you and me

Thumpety thump thump  
Thumpety thump thump  
Look at Frosty go

Thumpety thump thump  
Thumpety thump thump  
Over the hills of snow

Frosty the Snowman  
Knew the sun was hot that day  
So he said, "Let's run and we'll have some fun  
Now before I melt away."



‘Yag̃abaa da galts’ap  
Snyaagwa da hat’uusk a ts’m an’ont  
K’wilbaa a gwa’a ada gwii, kwduun galts’ap,  
Ada hawt, “Gidigaadii dzidam da’ax̃git!”

Down to the village  
With a broomstick in his hand  
Running here and there, all around the square,  
Sayin', "Catch me if you can!"

‘Yag̃at deentgit a lax̃gyana galts’ap  
A awaa waatsman  
Ada lam gyidihaytgit  
Łat ‘nax’nuu wil ayawaa, “Gyidihaytgn!”

He led them down the streets of town  
Right to the traffic cop  
And he only paused a moment  
When he heard him holler, "Stop!"

‘Yuutam Mooksit Frosty  
Sgüü dm alubaat  
Da’ap suu dm algyik niidzn,  
hawt, “Gyiloodza ‘wiihawtgn,  
Dm luyeltga’nu gyik k’üülda sah.”

Frosty the Snowman  
Had to hurry on his way  
But he waved goodbye,  
sayin', "Don't you cry,  
I'll be back again some day."

Thumpety thump thump  
Thumpety thump thump  
Nii wila gyoos Frosty

Thumpety thump thump  
Thumpety thump thump  
Look at Frosty go

Thumpety thump thump  
Thumpety thump thump  
Lax’oo mooksm lax̃dii

Thumpety thump thump  
Thumpety thump thump  
Over the hills of snow



## Sm'algyax Pronunciation Guide

Location of Letter	Sm'algyax Letter	Name of Letter	Explanation of Sound	Example Word
a	a	a	similar to English 'cat'	ada 'and'
	ǎ	back a	similar to English 'but'	lǎk 'fire'
	aa	long a	long version of Sm'algyax 'a'	baa 'run'
	ǎǎ	long back a	long version of Sm'algyax 'ǎ'	lǎǎxs 'claws'
	a'a	creaky a	long version of Sm'algyax 'a' with a break in it	da'al 'but'
	ǎ'ǎ	creaky back a	long version of Sm'algyax 'ǎ' with a break in it	lǎ'ask 'seaweed'
	aw	a, w	similar to English 'cow'	awta 'porcupine'
	aaw	long a, w	long version of Sm'algyax 'aw'	aw'aaws 'curly'
	ay	a, y	similar to English 'by' or 'say'	daya 'said'
	aay	long a, y	long version of Sm'algyax 'ay'	maay 'berry'
b	b	b	similar to English 'bird'	bǎ'wis 'monkey'
d	d	d	similar to English 'dog'	daala 'money'

dz	dz	d, z	similar to English 'dads'	dzap 'make'
e	e	e	similar to English 'pen'	gyels 'mussels'
	ee	long e	long version of Sm'algyax 'e'	eesk 'promise'
	e'e	creaky e	long version of Sm'algyax 'e' with a break in it.	'ne'ent 'confirm'
g	g	g	similar to English 'get'	gap 'eat'
gw	gw	g, w	similar to Sm'algyax 'g' but said with lips rounded	gwə'a 'this'
gy	gy	g, y	similar to Sm'algyax 'g' but said with tongue on roof of mouth	gyalg 'outside'
ḡ	ḡ	back g	similar to Sm'algyax 'g' but with the back of the tongue right at the back of the mouth	ḡaax 'raven'
h	h	h	similar to English 'hat'	haas 'dog'
i	i	i	similar to English 'sit'	bilhaa 'abalone'
	ii	long i	long version of Sm'algyax 'i'	dii 'hill'
	i'i	creaky i	long version of Sm'algyax 'i' with a break in it	si'it 'trying'
k	k	k	similar to English 'kin'	ksuut 'autumn'
k'	k'	hard k	Sm'algyax 'k' but has a popping quality made by pushing out extra air	k'oy 'me'

kw	kw	k, w	similar to Sm'algyax 'k' but said with lips rounded	kwdii 'hungry'
k'w	k'w	hard k, w	similar to Sm'algyax 'kw' but has a popping quality made by pushing out extra air	k'willi 'three'
ky	ky	k, y	similar to Sm'algyax 'k' but said with tongue on roof of mouth	kyoox 'grass'
k'y	k'y	hard k, y	similar to Sm'algyax 'ky' but has a popping sound made by pushing out extra air	k'yinam 'give'
<u>k</u>	<u>k</u>	back k	similar to Sm'algyax 'k' with the back of the tongue right at the back of the mouth	<u>k</u> andah 'skate (fish)'
<u>k'</u>	<u>k'</u>	hard back k	similar to Sm'algyax ' <u>k</u> ' but has a popping quality made by pushing out extra air	<u>k'</u> aa 'cut'
l	l	l	similar to English 'lip'	laan 'fish eggs'
'l	'l	hard l	similar to Sm'algyax 'l' but has a popping quality made by pulling air in	'lax 'sewing needles'
ł	ł	barred l	the tongue is located as if for an 'l' but you make a sound as an 's'	łems 'in-law'
m	m	m	similar to English 'map'	maas 'bark'
'm	'm	hard m	similar to Sm'algyax 'm' but has a popping quality made by pulling air in	'mąk 'catch'
n	n	n	similar to English 'no'	ną'ax 'dress'

‘n	‘n	hard n	similar to Sm’algyax ‘n’ but has a popping quality made by pulling air in	‘niit ‘he, she, it’
o	o	o	similar to English ‘on’	ol ‘bear
	oo	long o	long version of Sm’algyax ‘o’	boot ‘boat’
	o’o	creaky o	long version of Sm’algyax ‘o’ with a break in it	so’ox ‘robin’
	oy	o, y	similar to English ‘toy’	k’oy ‘me’
	ooy	ooy	long version of Sm’algyax ‘oy’	sm’ooygi t ‘chief’
p	p	p	similar to English ‘pat’	ptal ‘rib’
p’	p’	hard p	similar to Sm’algyax ‘p’ but has a popping quality made by pushing out extra air	p’iyaan ‘smoke’
s	s	s	a ‘filtered s’. a cross between ‘so’ and ‘show’	sah ‘day’
t	t	t	similar to English ‘tap’	tgwəh ‘glass’
t’	t’	hard t	similar to Sm’algyax ‘t’ but has a popping quality made by pushing out extra air	t’aa ‘sit’
ts	ts	t, s	similar to English ‘cats’	tskəh ‘herring’
ts’	ts’	hard t, s	similar to Sm’algyax ‘ts’ but has a popping quality made by pushing out extra air	ts’al ‘face’

u	u	u	similar to English 'book'	ts'u 'although'
	uu	long u	long version of Sm'algyax 'u'	buut 'boot'
	u'u	creaky u	long version of Sm'algyax 'u' with a break in it	t'u'utsk 'black'
ü	ü	dotted u	similar to Sm'algyax 'u' but said with the lips un-rouned (sometimes called a 'happy u')	wüleexs 'huckleberry'
	üü	long dotted u	long version of Sm'algyax 'ü'	yüü 'hide'
	ü'ü	creaky dotted u	long version of Sm'algyax 'ü' with a break in it	
w	w	w	similar to English 'wet'	waas 'rain'
'w	'w	hard w	similar to Sm'algyax 'w' but has a popping quality made by pulling air in	'waa 'find'
w̃	w̃	dotted w	similar to English 'r' but made with the tip of the tongue at the bottom of the mouth	nnaaw̃ 'lullaby'
'w̃	'w̃	hard dotted w	similar to Sm'algyax 'w̃' but has a popping quality made by pulling air in	'w̃ah 'oolichan'
x	x	x	tongue is located as if for a 'g' but the sound is like an 'h' (this is a fairly frequent sound in German) similar to clearing your throat	xbiis 'box'

y	y	y	similar to English 'yes'	yaa 'walk'
'y	'y	hard y	similar to Sm'algyax 'y' but has a popping quality made by pulling air in	'yens 'leaf'
		glottal stop	made by blocking air from coming out as in o'oh	aw'aaws 'curly'